

## **Abstrakt (česky)**

Tato práce se zabývá augmentativy v současné španělštině, která jsou v hovorové španělštině velmi produktivní. Věnovala jsem se konkrétně třem augmentativním sufixům: *-ón/-ona*, *-azo/-aza* a *-ote/-ota*. Tyto sufixy jsem zkoumala na dvou jazykových korpusech – na jednojazyčném korpusu Araneum a na paralelním korpusu InterCorp. Na korpusu Araneum jsem se zaměřila na to, jaké různé významy mohou augmentativa v závislosti na kontextu vyjadřovat, na korpusu InterCorp jsem se pak podívala na české protějšky španělských augmentativ. V rámci těchto korpusových analýz jsem ukázala, že španělská augmentativa málokdy vyjadřují pouze velikost a většinou spolu s velikostí nesou v závislosti na kontextu i další významové rysy, jako například opovržení, naštvání, opěvování, blízký vztah a ironii. V některých případech je skrze augmentativum dokonce pozorovatelný záměr mluvčího.